

# نشرة إعلامية

INFCIRC/193/Add.16  
Date: 27 May 2008

General Distribution  
Arabic  
Original: English

بروتوكول إضافي للاتفاق المعقود بين  
جمهورية النمسا ومملكة بلجيكا ومملكة الدانمرك  
وجمهورية فنلندا وجمهورية ألمانيا الاتحادية وجمهورية اليونان  
وأيرلندا وجمهورية إيطاليا ودوقية لكسمبورج الكبرى ومملكة هولندا  
وجمهورية البرتغال ومملكة أسبانيا ومملكة السويد  
والاتحاد الأوروبي للطاقة الذرية والوكالة الدولية للطاقة  
الذرية تنفيذاً للفقرتين (١) و (٤) من المادة الثالثة من  
معاهدة عدم انتشار الأسلحة النووية

## انضمام هنغاريا ومالطا

١- تنص الفقرة (أ) من المادة ١٧ من البروتوكول الإضافي<sup>١</sup> للاتفاق<sup>٢</sup> المعقود بين جمهورية النمسا ومملكة بلجيكا ومملكة الدانمرك وجمهورية فنلندا وجمهورية ألمانيا الاتحادية وجمهورية اليونان وأيرلندا وجمهورية إيطاليا ودوقية لكسمبورج الكبرى ومملكة هولندا وجمهورية البرتغال ومملكة أسبانيا ومملكة السويد والاتحاد الأوروبي للطاقة الذرية والوكالة الدولية للطاقة الذرية تنفيذاً للفقرتين (١) و (٤) من المادة الثالثة من معاهدة عدم انتشار الأسلحة النووية<sup>٣</sup>، على أن البروتوكول الإضافي يدخل حيز النفاذ في التاريخ الذي تستلم فيه الوكالة إخطاراً مكتوباً من المجموعة الأوروبية والدول الموقعة يفيد بأن المتطلبات الخاصة بكل منها اللازمة لبدء النفاذ قد استوفيت. وتحدد الفقرة (أ) من المادة ٢٣ من الوثيقة INFCIRC/193 الوسائل المتوافرة لدى الدول غير الموقعة على البروتوكول الإضافي للتعبير عن موافقتها على الالتزام بأحكام البروتوكول الإضافي.

١ يرد مستنسخاً في الوثيقة INFCIRC/193/Add.8.

٢ يرد مستنسخاً في الوثيقة INFCIRC/193.

٣ يرد مستنسخاً في الوثيقة INFCIRC/140.

٢- إن البروتوكول الإضافي، الذي بدأ نفاذه بالنسبة إلى الأطراف الأصلية الموقعة عليه المشار إليها آنفاً (أسبانيا وألمانيا وأيرلندا وإيطاليا والبرتغال وبلجيكا والدانمرك والسويد وفنلندا ولكسمبرج والنمسا وهولندا واليونان والمجموعة الأوروبية والوكالة) في ٣٠ نيسان/أبريل ٢٠٠٤، دخل أيضاً حيز النفاذ بالنسبة لاستونيا وبولندا وسلوفاكيا وسلوفينيا.

٣- وقد استلمت الوكالة من جمهورية هنغاريا وجمهورية مالطا في ١٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ و٧ شباط/فبراير ٢٠٠٧ على التوالي، ومن الاتحاد الأوروبي للطاقة الذرية في ١ تموز/يوليه ٢٠٠٧، الإخطارات التي تفيد بأن المتطلبات الخاصة بكل منها قد استوفيت. وبناء عليه دخل البروتوكول الإضافي حيز النفاذ بالنسبة لهنغاريا ومالطا في ١ تموز/يوليه ٢٠٠٧.

---

٤ يرد مستسحاً في الوثيقة INFCIRC/193/Add.10.

٥ يرد مستسحاً في الوثيقة INFCIRC/193/Add.14.

٦ يرد مستسحاً في الوثيقة INFCIRC/193/Add.12.